



Rolf.

Originals

**OK of niet OK
OK or not OK
Okay oder nicht okay
OK ou pas OK**

Nederlands

Rolf Original – OK of niet OK **Samen leven en samen spelen**

'Het meisje met de paarse jurk geeft een stuk watermeloen aan de jongen met de pet. Ze deelt de watermeloen. Dat is heel aardig. Dat is OK. Ik leg de kaart met de duim omhoog.

Ai, dat ziet er niet zo leuk uit! Die meisjes zijn in de gymzaal. Dat ene meisje duwt het andere meisje. Ik denk dat ze voorover gaat vallen. Dat is niet OK!'

Inhoud

- 12 stroken met elk 4 situaties
- 12 controlestroken
- 48 transparante kaartjes met duim
- Handleiding

Doelgroep

Voor 1–4 kinderen, vanaf 4 jaar

Ontwikkelingsdoelen

- Sociaal- emotionele ontwikkeling
 - Herkennen van positief gedrag
 - Herkennen van onacceptabel gedrag
- Taalontwikkeling, Mondelinge taalvaardigheid
 - Uitbreiden woordenschat
 - Oefenen woorden, zinnen en gesprekken
- Burgerschap
 - Verkennen van situaties samen leven en samen spelen
 - Verkennen van conflictsituaties in de samenleving

Doel van het spel

Kinderen beoordelen of een situatie OK (positief gedrag) of niet OK (onacceptabel gedrag) is.

Aan de slag

Situaties bespreken

Kinderen werken in duo's. Geef elk duo een kaart met 4 situaties. De kinderen bekijken de situatie en vertellen wat ze zien. En dan bedenken ze wat er gebeurt op de afbeelding. Op deze manier zijn de kinderen bekend met de situaties, zodat ze het spel kunnen spelen.

OK of niet OK

Alle stroken met situaties liggen open op tafel. Geef elk kind 5 duimen en laat de duim omhoog wijzen, dat betekent dat het OK is. De kinderen bekijken de situaties en leggen om de beurt een duim omhoog op een situatie en vertellen waarom dat OK is. Doe dit ook met 5 duimen omlaag, die horen op een situatie die niet OK is.

Spelen met de controlestrook

Elk kind kiest een strook met afbeeldingen en 4 duimenkaartjes. Ze bekijken de situatie en beoordelen deze situatie door de duim omhoog of duim omlaag er te leggen. Dan pakken ze de controlestrook met dezelfde kleur halve cirkels. Hiermee controleren ze de duimen. Dan kiezen ze een andere strook met afbeeldingen.

Situaties op de kaarten. Rechte letters is OK, schuine letters is niet OK.

Rood	Fietsen met helm. <i>Kind is boos en agressief.</i> Samen ijsje eten. <i>Kind wil pan pakken.</i>
Blauw	<i>Buitensluiten.</i> Oversteken op zebrapad. Fruit eten. <i>Schreeuwen.</i>
Donkergeel	Hondenpoep opruimen. Bloemen water geven. <i>Iemand pesten.</i> Voetballen.
Groen	Samen spelen. <i>Geen gordel dragen.</i> Handen wassen na toilet. Iemand helpen.
Paars	<i>Afval op de grond gooien.</i> Zorgen voor huisdier. Luisteren naar verhaal. <i>Iemand duwen.</i>
Bruin	Compliment geven. <i>Fles met gevaarlijke stoffen pakken.</i> Groente eten. <i>Ei uit vogelnest pakken.</i>
Zwart	<i>Gitaar afpakken.</i> Autogordel dragen. <i>Door rood fietsen.</i> Afval naast de prullenbak.
Lila	<i>Iemand uitlachen.</i> Samen plezier hebben. Veters strikken. <i>Dansen op tafel.</i>
Lichtgeel	Bed opmaken. <i>Glas omgooien.</i> Iemand helpen. Pleister plakken.
Donkerroze	<i>Staan in de auto.</i> Samen lezen. <i>Zwemmen waar dat niet mag.</i> Afval in de prullenbak.
Lichtroze	<i>Op de muur tekenen.</i> Samen afwassen. <i>Iets stelen.</i> Aan jurk trekken.
Lichtgroen	Fruit delen. Jas ophangen. Ruzie oplossen. Zandkasteel omschoppen.

Veel plezier met 'OK of niet OK'!

English

Rolf Original – OK or not OK

Living and playing together

'The girl in the purple dress gives the boy with the cap a slice of watermelon. She shares the watermelon. That's very kind of her. That's OK. I place the card with the thumb up.

Hey, that's not very nice! The girls are in the sports hall. One girl pushes another girl. I think she's going to fall over. That's not OK!

Contents

- 12 strips showing 4 situations each
- 12 control strips
- 48 transparent cards with thumb
- Instructions

Age range

For 1–4 children aged 4 and over

Development goals

- Social-emotional development
 - Recognising positive behaviour
 - Recognising unacceptable behaviour
- Language development, oral linguistic proficiency
 - Expanding vocabulary
 - Practising words, sentences and conversations
- Citizenship
 - Exploring situations involving living and playing together
 - Exploring conflict situations in society

Purpose of the game

Children judge whether a situation is OK (positive behaviour) or not OK (unacceptable behaviour).

Getting started

Discuss situations

Children work in pairs. Give each pair a card with 4 situations. The children look at the situation and describe what they see. They then figure out what is going on in the picture. The children are now familiar with the situations, so they can play the game.

OK or not OK

All the strips showing situations are lying face up on the table. Give each child 5 thumbs and have the thumb pointing up, which means it is OK. The children look at the situations and take turns putting a thumbs-up on a situation and saying why it is OK. Do the same with 5 thumbs down, which go with situations that are not OK.

Playing with the control strip

Each child chooses a strip of pictures and 4 thumb cards. They look at the situation and judge it by placing the thumb facing upwards or downwards beside it. Then they take the control strip with the same coloured semicircles. They use this to check the thumbs. They then choose another strip of images.

Situations on the cards. Straight letters = OK, slanted letters = not OK.

Red	Cycling with helmet on. <i>Child is angry and aggressive.</i> Eating ice cream together. <i>Child wants to grab pan.</i>
Blue	<i>Excluding.</i> Crossing at zebra crossing. Eating fruit. <i>Yelling.</i>
Dark yellow	Cleaning up dog poo. Watering flowers. <i>Bullying someone.</i> Playing football.
Green	Playing together. <i>Not wearing a seat belt.</i> Washing hands after going to the toilet. Helping someone.
Purple	<i>Dropping litter on the ground.</i> Caring for a pet. Listening to a story. <i>Pushing someone.</i>
Brown	Paying someone a compliment. <i>Grabbing bottle containing hazardous materials.</i> Eating vegetables. <i>Taking egg from a bird's nest.</i>
Black	<i>Snatching guitar.</i> Wearing car seat belt. <i>Going through a red light on a bike.</i> <i>Dropping litter next to the bin.</i>
Lilac	<i>Making fun of someone.</i> Having fun together. Tying laces. <i>Dancing on the table.</i>
Light yellow	Making bed. <i>Knocking glass over.</i> Helping someone. Putting a plaster on.
Dark pink	<i>Standing up in the car.</i> Reading together. <i>Swimming where swimming is not allowed.</i> Putting litter in the bin.
Light pink	<i>Drawing on the wall.</i> Washing up together. <i>Stealing something.</i> <i>Pulling at dress.</i>
Light green	Sharing fruit. Hanging up coat. Resolving argument. <i>Kicking over sandcastle.</i>

Have fun with 'OK or not OK'!

Deutsch

Rolf Original – Okay oder nicht okay **Zusammen leben und zusammen spielen**

„Das Mädchen mit dem violetten Kleid gibt dem Jungen mit der Mütze ein Stück Wassermelone. Sie teilt die Wassermelone. Das ist sehr nett. Das ist okay. Ich lege die Karte mit dem Daumen nach oben.

Oh, das sieht nicht so gut aus! Diese Mädchen sind in der Turnhalle. Das eine Mädchen schubst das andere Mädchen. Ich glaube, dass sie nach vorne fällt. Das ist nicht okay!“

Inhalt

- 12 Streifen mit je 4 Situationen
- 12 Kontrollstreifen
- 48 transparente Karten mit Daumen
- Anleitung

Zielgruppe

Für 1–4 Kinder ab 4 Jahren

Entwicklungsziele

- Sozial-emotionale Entwicklung
 - Erkennen von positivem Verhalten
 - Erkennen von inakzeptablem Verhalten
- Sprachentwicklung, mündliche Ausdrucksfähigkeit
 - Erweiterung des Wortschatzes
 - Üben von Wörtern, Sätzen und Gesprächen
- Bürgersinn
 - Erkunden von Situationen des Zusammenlebens und gemeinsamen Spielens

– Erkunden von Konfliktsituationen in der Gesellschaft

Ziel des Spiels

Kinder beurteilen, ob eine Situation okay (positives Verhalten) oder nicht okay (inakzeptables Verhalten) ist.

Es geht los

Situationen besprechen

Die Kinder bilden Paare. Geben Sie jedem Paar eine Karte mit 4 Situationen. Die Kinder betrachten die Situation und erzählen, was sie sehen. Und dann denken sie darüber nach, was auf dem Bild passiert. So machen sich die Kinder mit den Situationen vertraut, damit sie das Spiel spielen können.

Okay oder nicht okay

Alle Streifen mit Situationen liegen offen auf dem Tisch. Geben Sie jedem Kind 5 Karten mit Daumen, die nach oben zeigen; das ist das Zeichen dafür, dass es okay ist. Die Kinder sehen sich die Situationen an und legen der Reihe nach eine Karte mit dem Daumen nach oben auf eine Situation und erklären, warum die Situation okay ist. Wiederholen Sie den Vorgang mit 5 Karten, bei denen der Daumen nach unten weist und die sie auf eine Situation legen sollen, die nicht okay ist.

Spielen mit dem Kontrollstreifen

Alle Streifen mit Situationen liegen offen auf dem Tisch. Geben Sie jedem Kind 5 Karten mit Daumen, die nach oben zeigen; das ist das Zeichen dafür,

dass es okay ist. Die Kinder sehen sich die Situationen an und legen der Reihe nach eine Karte mit dem Daumen nach oben auf eine Situation und erklären, warum die Situation okay ist.

Wiederholen Sie den Vorgang mit 5 Karten, bei denen der Daumen nach unten weist und die sie auf eine Situation legen sollen, die nicht okay ist.

Situationen auf den Karten. Gerade Buchstaben sind okay, schräge Buchstaben sind nicht okay.

Rot	Fahrradfahren mit Helm. <i>Das Kind ist wütend und aggressiv.</i> Zusammen Eis essen. <i>Das Kind will die Pfanne anfassen.</i>
Blau	<i>Ausschließen.</i> Einen Zebrastreifen überqueren. Obst essen. <i>Schreien.</i>
Dunkelgelb	Hundekot beseitigen. Blumen gießen. <i>Eine andere Person ärgern.</i> Fußball spielen.
Grün	Zusammen spielen. <i>Den Sicherheitsgurt nicht anlegen.</i> Hände waschen nach der Toilette. Einer anderen Person helfen.
Violett	<i>Müll auf den Boden werfen.</i> Sich um ein Haustier kümmern. Eine Geschichte anhören. <i>Eine andere Person schubsen.</i>
Braun	Ein Kompliment machen. <i>Eine Flasche mit gefährlichem Inhalt anfassen.</i> Gemüse essen. <i>Ein Ei aus dem Vogelnest holen.</i>
Schwarz	<i>Die Gitarre wegnehmen.</i> Sicherheitsgurt im Auto anlegen. <i>Mit dem Fahrrad über eine rote Ampel fahren.</i> Müll neben dem Mülleimer.
Lila	<i>Sich über eine andere Person lustig machen.</i> Zusammen Spaß haben. Schnürsenkel binden. <i>Auf dem Tisch tanzen.</i>
Hellgelb	Das Bett machen. <i>Ein Glas umwerfen.</i> Einer anderen Person helfen. Ein Pflaster aufkleben.
Dunkelrosa	<i>Im Auto stehen.</i> Gemeinsam lesen. <i>Schwimmen, wo es nicht erlaubt ist.</i> Müll im Mülleimer.
Hellrosa	<i>Etwas auf die Wand malen.</i> Zusammen abwaschen. <i>Etwas stehlen.</i> Am Kleid ziehen.
Hellgrün	Obst teilen. Die Jacke aufhängen. Einen Streit beenden. <i>Eine Sandburg zerstören.</i>

Viel Spaß mit „Okay oder nicht okay“!

Français

Rolf Original – OK ou pas OK **Vivre ensemble et jouer ensemble**

« La fille en robe violette donne un morceau de pastèque au garçon avec la casquette. Elle partage sa pastèque. C'est très gentil. Ça, c'est OK. Je dépose la carte avec le pouce vers le haut. Aïe, ça n'a pas l'air très sympa ! Ces filles sont dans la salle de gym. L'une des filles pousse une autre. Je pense qu'elle va tomber en avant. Ça, ce n'est pas OK ! »

Contenu

- 12 bandes montrant chacune 4 situations
- 12 bandes de contrôle
- 48 cartes transparentes avec un pouce
- Instructions

Groupe cible

Pour 1 à 4 enfants, à partir de 4 ans

Objectifs de développement

- Développement socio-émotionnel
 - Reconnaître les comportements positifs
 - Reconnaître les comportements inacceptables
- Développement linguistique, compétences linguistiques orales
 - Enrichissement du vocabulaire
 - S'exercer avec des mots, des phrases et des conversations
- Citoyenneté
 - Explorer des situations de vie et de jeu en commun
 - Explorer des situations de conflit dans la société

But du jeu

Les enfants jugent si une situation est OK (comportement positif) ou si elle n'est pas OK (comportement inacceptable).

Démarrer

Discuter des situations

Les enfants travaillent par deux. Donnez à chaque duo une carte avec 4 situations. Les enfants observent la situation et racontent ce qu'ils voient. Ensuite, ils imaginent ce qui se passe sur l'image. De cette manière, les enfants se familiarisent avec les différentes situations, ce qui leur permet de jouer à ce jeu.

OK ou pas OK

Toutes les bandes avec les situations sont posées sur la table. Donnez 5 pouces à chaque enfant et demandez-leur de les pointer vers le haut, ce qui signifie que c'est OK. Les enfants examinent les situations et, à tour de rôle, déposent un pouce vers le haut sur une situation et expliquent pourquoi cette situation est OK. Faites de même avec les 5 pouces vers le bas, qui correspondent à une situation qui n'est pas OK.

Jouer avec la bande de contrôle

Chaque enfant choisit une bande avec des images et 4 cartes avec un pouce. Ils examinent la situation et l'évaluent en plaçant un pouce vers le haut ou vers le bas. Ensuite, ils prennent la bande de contrôle avec les demi-cercles de la même couleur. Ils l'utilisent pour vérifier la position des pouces.

Une fois qu'ils ont terminé, ils choisissent une autre bande avec des images.

Situations sur les cartes. Les lettres droites, c'est OK ; les lettres en italique, ce n'est pas OK.

Rouge	Faire du vélo avec un casque. <i>Un enfant est en colère et montre un comportement agressif.</i> Manger une glace ensemble. <i>Un enfant veut saisir une marmite.</i>
Bleu	<i>Exclure une autre personne.</i> Traverser sur un passage pour piétons. Manger des fruits. <i>Crier.</i>
Jaune foncé	Ramasser des crottes de chien. Arroser des fleurs. <i>Harceler quelqu'un.</i> Jouer au football.
Vert	Jouer ensemble. <i>Ne pas porter la ceinture de sécurité en voiture.</i> Se laver les mains après avoir été aux toilettes. Aider quelqu'un.
Violet	<i>Jeter des déchets par terre.</i> S'occuper d'un animal domestique. Écouter une histoire. <i>Pousser quelqu'un.</i>
Brun	Faire un compliment. <i>Prendre une bouteille contenant des substances dangereuses.</i> Manger des légumes. <i>Retirer un œuf d'un nid d'oiseau.</i>
Noir	<i>Retirer une guitare des mains de quelqu'un d'autre.</i> Porter la ceinture de sécurité en voiture. <i>Traverser au rouge à vélo.</i> <i>Jeter des déchets à côté de la poubelle.</i>
Lilas	<i>Se moquer de quelqu'un.</i> S'amuser ensemble. Nouer ses lacets. <i>Danser sur la table.</i>
Jaine clair	Faire son lit. <i>Renverser un verre.</i> Aider quelqu'un. Mettre un sparadrap.
Rose foncé	<i>Se tenir debout dans une voiture.</i> Lire ensemble. <i>Se baigner là où c'est interdit.</i> Jeter des déchets à la poubelle.
Rose clair	<i>Dessiner sur un mur.</i> Faire la vaisselle ensemble. <i>Voler quelque chose.</i> <i>Tirer sur une robe.</i>
Vert clair	Partager des fruits. Accrocher un manteau. Résoudre une dispute. <i>Donner un coup de pied dans un château de sable.</i>

Bon amusement avec « OK ou pas OK » !

CE Rolf Education ontwikkelt en produceert educatieve materialen. Naast de zorg voor de educatieve waarde van het product geven wij ook aandacht aan de gebruiksvriendelijkheid, de kwaliteit en de veiligheid van elk product. Producten met scherpere of kleinere onderdelen die bij oneigenlijk gebruik ingeslikt of tot verwondingen kunnen leiden worden door ons als niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar gelabeld en dienen altijd gebruikt te worden onder begeleiding van volwassenen. Bewaar de handleiding altijd bij het product zodat iedere gebruiker zich op de hoogte kan stellen van de manier waarop het product gebruikt moet worden.

CE Rolf Education develops and produces educational material. In addition to giving the product educational value, we also focus on the user-friendliness, quality and safety of each product. Products with sharp or small parts which can be swallowed or possibly cause injury if not used properly are labelled by us as 'not suitable for children under 3 years' and must always be used under adult supervision. Always keep the manual with the product so that every user can familiarise themselves with the manner in which the product must be used.

CE Rolf Education entwickelt und produziert Lehrmaterialien. Wir achten nicht nur auf den erzieherischen Wert, sondern auch auf die Benutzerfreundlichkeit, Qualität und Sicherheit jedes einzelnen Produkts. Produkte mit scharfen Kanten oder kleineren Teilen, die bei zweckfremdem Gebrauch verschluckt werden oder Verletzungen verursachen können, kennzeichnen wir als nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet und dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden. Verwahren Sie die Anleitung immer zusammen mit dem Produkt, sodass sich jeder Benutzer über die geltenden Gebrauchsvorschriften informieren kann.

CE Rolf Education conçoit et fabrique du matériel éducatif. Outre le soin apporté à la valeur éducative du produit, nous nous attachons également à la facilité d'emploi, la qualité et la sécurité de chaque objet. Les produits comportant des pièces plus pointues ou plus petites qui peuvent être avalées ou causer des blessures en cas de mauvaise utilisation sont disqualifiés par Rolf Education pour les enfants de moins de 3 ans et doivent toujours être manipulés en la présence d'adultes. Veuillez toujours conserver le manuel du produit afin que chaque utilisateur puisse être informé de la manière de l'utiliser.

Onderhoud van het materiaal:

De gebruikte materialen en de onderdelen van de materialen zijn nagenoeg onbreekbaar en gemakkelijk te reinigen met een licht vochtige doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakproducten noch -middelen en wrijf het materiaal na het reinigen droog met een zachte doek.

Maintenance of the material:

The materials used and materials' parts are virtually unbreakable and easy to clean with a damp cloth. Do not use aggressive cleaning products and dry the material with a soft cloth after cleaning.

Pflege des Materials:

Die verwendeten Materialien und die Teile der Produkte sind nahezu unzerbrechlich und können einfach mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsprodukte oder -mittel und reiben Sie das Material nach dem Reinigen mit einem weichen Tuch trocken.

Entretien du matériel:

Le matériel et les pièces du matériel employés sont incassables ou presque et faciles à nettoyer à l'aide d'un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage ni de détergents agressifs et, après avoir nettoyé l'objet en question, séchez-le en l'essuyant avec un chiffon doux.



Rolf.

Mercuriusweg 14 4051 CV Ochten Nederland www.rolfeducation.com www.derolfgroep.nl
